

Toyokawa city Kogitsune Kyoshitsu is a Japanese class for child with its roots in other countries who has insufficient Japanese knowledge. Kogitsune Kyoshitsu holds parent-child preschool for child becoming elementary school 1st grader from April, 2024 and its guardian. It is a class in which child without any Japanese knowledge will learn in parent-child unit and prepare for enrollment in elementary school.

**Period:** Every Tuesday or Thursday from January 16 (Tue.) to April 4 (Thu.) \*Closed on public holidays

**Hour:** From 4:00 pm to 5:00 pm

**Place:** Kogitsune Kyoshitsu (Toyokawa Shi, Suwa 3 Chome 300 Banchi, Prio Bldg. 5F)

**Eligibility:** Preschool child with its roots in other countries who is to enroll in elementary school within 6 months and its guardian living in Toyokawa

**Capacity:** 10 couples for respective terms (First come, first served.)

**Where to apply:** Toyokawa City Hall North Bldg. 2F, International and Civic Activity Division (Tel: 0533-89-2158)

※Bring child's Residence Card (Zairyu Card).

**Fee:** Free of charge (940 yen is necessary for insurance.)

**Others:** Guardian's company is required. Guardian is asked to do drop-off and pick-up.

丰川市小狐狸教室是为居住在丰川市、日语不太熟练的有外国血统的儿童而开设的日语教室。小狐狸教室面向明年4月升入小学1年级的儿童及家长举办亲子学前班。这是一个完全不懂日语的孩子也可以一起参与亲子学习并为升入小学做准备的教室。

**期间:** 1月16日(星期二)至4月4日(星期四)之间的每周二或每周四※节假日休息

**时间:** 下午4点至下午5点

**地点:** 丰川市采访3丁目300番地PRIO大厦5楼小狐狸教室

**对象:** 丰川市居住入学前6个月以内的拥有外国血统的学龄前儿童及其家长

**招生名额:** 每周二或每周四各10组(按报名先后顺序决定)

**报名地点:** 丰川市政府北楼2楼市民协动国际课(电话: 0533-89-2158)

※请您携带孩子的在留卡前来。

**费用:** 免费(费用是免费的,但需要保险费940日元)

**其他:** 如果没有家长陪同将无法参加学习。接送也由家长负责,谢谢合作。

### 1. 給食費などの援助

#### Economic support for the expenses for school education (School lunch etc.)

School Education Division (Gakko Kyoiku Ka) 0533-88-8033

Toyokawa City supports households facing financial difficulties to raise Elementary School/ Junior High School students with expenses of school lunch etc.

**Types of Support:** Expenses for school lunch, school supplies, necessary items for commuting to school, school trip and so on.

**Eligibility:** Household whose income is within the standard determined by the Board of Education.

**Application:** New applicant should bring applicant's bankbook to School Education Division (Otowa Branch Office 3F). Household who has been continuing to receive this support should reapply to the school which their children go to.

**Others:** For person who moved in Toyokawa this year, the income certificate (Shotoku Shomei Sho) issued by the city hall of previous residence is required (Including the income certificate of all the residents who are 20 years of age and older in the same household.)

#### 伙食费等の援助

学校教育課 0533-88-8033

对经济困难的中小生家庭进行伙食费等援助。

**援助种类:** 伙食费、学习用品费、上下学用品费、修学旅行费等。

**对象:** 教育委员会制定的所得标准范围内的家庭

**申请:** 请携带申请者名义的存折,第一次申请的人请到学校教育课(音羽办公楼3楼)办理,需要继续被支援的请在学校申请。

**其他:** 请今年新搬入丰川市的市民携带在以前居住地取得的所得证明书(同居20岁以上家庭全员份)来办理。

### 2. 年末年始のごみの収集

#### Garbage collection for Year-End and New Year Holidays

Waste Management Division (Seiso Jigyo Ka) 0533-89-2166

#### 新年前后的垃圾回收

清扫事业課 0533-89-2166

#### Burnable Garbage / 可燃垃圾回收

Elementary School District	Final Collection Day in 2023	First Collection Day in 2024
Sakuramachi, Daida, Sanzogo, Chigiri, Goyu, Ko, Hachinan, Hirao, Kozakai-higashi and Kozakai-nishi	Dec.30 (Sat.) Extraordinary	Jan.4 (Thu.)
Chubu, Kanaya, Tobu, Yutaka, Toyokawa, Sakuragi, Ushikubo, Tenno, Ichinomiya-tobu, Ichinomiya-seibu, Ichinomiya-nanbu, Akasaka, Nagasawa, Hagi, Mito-hokubu and Mito-nanbu	Dec.29 (Fri.) Extraordinary	Jan.5 (Fri.)

#### Non-burnable Garbage / Hazardous Garbage / 不可燃垃圾・危险垃圾的回收

Elementary School District	Final Collection Day in 2023	First Collection Day in 2024
Chubu, Kanaya, Tobu, Yutaka, Toyokawa, Sakuragi, Ushikubo and Tenno	Dec.20 (Wed.)	Jan.17 (Wed.)
Sakuramachi, Daida, Sanzogo, Chigiri, Goyu, Ko, Hachinan and Hirao	Dec.27 (Wed.)	Jan.10 (Wed.)
Ichinomiya-tobu, Non-burnable Garbage	Dec.18 (Mon.)	Jan.15 (Mon.)
Ichinomiya-seibu and Ichinomiya-nanbu, Hazardous Garbage	Dec.21 (Thu.)	Jan.4 (Thu.)
Akasaka, Nagasawa and Hagi, Non-burnable Garbage	Dec.25 (Mon.)	Jan.8 (Mon.)
Akasaka, Nagasawa and Hagi, Hazardous Garbage	Dec.21 (Thu.)	Jan.18 (Thu.)
Mito-hokubu and Mito-nanbu, Non-burnable Garbage	Dec.21 (Thu.)	Jan.4 (Thu.)
Mito-hokubu and Mito-nanbu, Hazardous Garbage	Dec.28 (Thu.)	Jan.11 (Thu.)
Kozakai-higashi and Kozakai-nishi, Non-burnable Garbage	Dec.15 (Fri.)	Jan.5 (Fri.)
Kozakai-higashi and Kozakai-nishi, Hazardous Garbage	Dec.22 (Fri.)	Jan.12 (Fri.)

**Recyclables / 资源回收**

Elementary School District	Final Collection Day in 2023	First Collection Day in 2024
Chubu, Kanaya, Tobu and Yutaka	Dec.25 (Mon.)	Jan.8 (Mon.)
Sakuramachi, Daida, Sanzogo and Chigiri	Dec.26 (Tue.)	Jan.9 (Tue.)
Ichinomiya-tobu, Ichinomiya-seibu, Ichinomiya-nanbu, Akasaka, Nagasawa, Hagi, Mito-hokubu, Mito-nanbu, Kozakai-higashi and Kozakai-nishi	Dec.27 (Wed.)	Jan.10 (Wed.)
Toyokawa, Sakuragi, Ushikubo and Tenno	Dec. 28 (Thu.)	Jan.4 (Thu.)
Goyu, Ko, Hachinan and Hirao	Dec.22 (Fri.)	Jan.5 (Fri.)

**Bulky Garbage Domicile Collection (Charged)**

**/ 大件垃圾的分户回收 (收费)**

Procedures	Final Collection Day in 2023	First Collection Day in 2024
Make reservation by 3 days prior to collection day. (Tel: 0533-89-2174)	Dec.29 (Fri.)	Jan.4 (Thu.)

**Self-bring in Garbage to Garbage Disposal Center**

**/ 自己处理 (垃圾处理中心)**

Classification	Location	Final Collection Day/Hour in 2023	First Collection Day in 2024
Burnable Garbage (Charged)	Cleaning Factory	Dec.30 (Sat.) Until 4:30 pm	Jan.4 (Thu.)
Non-burnable Garbage (Charged)	Sangatsuda Final Disposal Center	Dec.28 (Thu.) Until 4:30 pm	Jan.4 (Thu.)
Hazardous Garbage, Recyclables (Free of charge)			
Eligible items for Home Appliance Recycling Law (Necessary to buy Recycle Ticket at post office.)	Transportation fee: 520 yen	Large Trash Drop-off Site (Sodaigomi Uketsuke Center)	Dec.30 (Sat.) Until 4:30 pm
	Transportation fee: Free of charge	Nitsu Higashi Aichi Un-yu (Ushikubo cho)	Dec.29 (Fri.) Until 4:30 pm
		Okayama ken Kamotsu Unso (Toyokawa eigyosho)	Dec.27 (Wed.) Until noon
Bulky Garbage (Other kind which is not eligible for Home Appliance Recycling Law) (Free of charge)	Large Trash Drop-off Site (Sodaigomi Uketsuke Center)	Dec.30 (Sat.) Until 4:30 pm	Jan.4 (Thu.)
Cut grass, pruned branches (Charged)	Recycling Facilities	Dec.28 (Thu.) Until 4:30 pm	Jan.4 (Thu.)

**3. 市遺児の育成をはかる手当を支払います**

**Allowance for bringing up orphans is paid**

Child Rearing Support Division (Kosodate Shien Ka) 0533-89-2133

The allowance for bringing up orphans will be paid to the designated bank account on December 15 (Fri.). Two months' allowance, from November to December, will be paid. The payment of allowance will not be notified individually. Please check it with your bankbook etc.

**支付市遺孤抚养津贴**

育儿支援课 0533-89-2133

12月の定期支付金額(11月~12月)将在12月15日(星期五), 汇入指定金融机构账户。无个别到账通知, 请通过银行存折等自行确认。

**4. 休日夜間急病診療所を受診する際のお願ひ**

**Request when visiting Sudden Illness Medical Office for holiday and night**

Sudden Illness Medical Office for holiday and night (Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo) 0533-89-0616

Sudden Illness Medical Office for holiday and night provides medical consultation for person with relatively less severe symptoms such as fever during holiday, night, and year-end and new year holidays etc. To prevent infectious spread, please note the following things when you visit the clinic.

**Request for preventing infectious spread**

①Make sure to call the clinic before visiting regardless of the condition.

②You may be asked to take medical consultation in your car. Please have mobile phone or smartphone to communicate with medical staff.

③If you do not have a mobile phone, please consult with the clinic when you make an appointment.

④Please cooperate for wearing a mask when you visit the clinic.

**请您在休息日夜間急病診療所就诊前联系**

休息日夜間急病診療所 0533-89-0616

休息日、夜间及新年前后等, 休息日夜間急病診療所对发烧等症状较轻患者进行诊疗。诊查时, 为防止传染扩大等, 请注意以下事项。

**为防止传染扩大的注意事项**

①与症状无关, 在来之前请务必电话联系。

②有可能会在各自的车内进行诊查, 医疗工作人员会用手机进行联络, 请携带您的手机或智能电话。

③如果您没有手机, 请您在来之前与我们联系。

④看病时请佩戴口罩, 谢谢合作。

**5. 国民健康保険料などは所得から控除できます**

**National Health Insurance premium and other premiums can be deducted from your income**

Insurance and Pension Division (Hoken Nenkin Ka) 0533-89-2118

Elder Care and Nursing Division (Kaigo Korei Ka) 0533-89-2173

The following premiums are subject to deduction of Social Insurance Premium in the return of municipal and prefectural taxes (Shikenminzei Shinkoku) or final return of Income Tax and Special Income Tax for Reconstruction (Kakutei Shinkoku).

Premiums of National Health Insurance (Kokumin Kenko Hoken), Late-stage Medical Care Insurance for the Elderly (Koki Koreisha Iryo Hoken), Long-Term Care Insurance (Kaigo Hoken), and National Pension (Kokumin Nenkin) paid in 2023 Please confirm it with the receipt of the premiums etc. and apply.

**National Health Insurance premium, Late-stage Medical Care Insurance for the Elderly premium, Long-term Care Insurance premium**

All insurance premiums are added up on a mailing card for the notification of the paid amount of ordinary collection, then will be mailed to you in the end of January 2024. (The ordinary collection is paid with payment slip or payment by account transfer.) About special collection, please check withholding tax slip, Gensen Choshu Hyo of public pension etc. (Special collection is paid by pension deduction.)

**National Pension premium**

The certificate of deduction for social insurance premium (National Pension premium) will be mailed to you from Japan Pension Service (Nihon Nenkin Kiko). When you apply for final return, you need the certificate of deduction. For details, please contact Toyokawa Pension Office (Nenkin Jimusho) (Tel 0533-89-4042).

**从所得中扣除国民健康保险费等**

保险年金课 0533-89-2118

高龄护理课 0533-89-2173

2023年中缴纳的国民健康保险费、后期高龄者医疗保险费、护理保险费、国民年金保险费因所得税及复兴特别所得税的纳税申报或市县民税申报为社会保险费扣除对象。请确认收据等之后再申报。

**国民健康保险费・后期高龄者医疗保险费・护理保险费**

普通征收分(缴纳单及银行自动转账缴纳)缴纳完的通知, 将所有的保险费汇总在一张明信片上, 于2024年1月末之前邮寄。关于特别征收部分(年金自动扣除缴纳), 请确认公家年金等的预扣税收票。

**国民年金保险费**

由日本年金机构邮寄社会保险费(国民年金保险费)扣除证明书。申报时需要证明书。关于详情, 请咨询丰川年金事务所(0533-89-4042)。

## モグモグ教室

### Mogu Mogu Kyoshitsu (Munch Munch Class)

You can learn the first phase of weaning.

**Date • Eligibility:** ①January 12 (Fri.) = Child born between August 1 and 15, 2023 ②January 26 (Fri.) = Child born between August 16 and 31, 2023

**Hour:** 9:45 am to 10:00 am

**Venue:** Health Center

**Requirement:** Maternity passbook, bath towel, writing materials, spoon (There is food tasting for guardians.), and leaflet of baby food distributed at health check-up for 4 month old

**Application:** Directly to the venue on the day

### 咀嚼 (Mogu Mogu) 教室

关于断乳辅食初期的学习。

**日期及对象:**

①1月12日 (星期五) = 2023年8月1日至15日出生的儿童

②1月26日 (星期五) = 2023年8月16日至31日出生的儿童

**时间:** 9:45~10:00

**地点:** 保健中心

**携带物品:** 母子手册、浴巾、文具、成人用勺子、4个月幼儿体检时领取的辅食宣传单

**申请:** 当天在会场申请

## 親子ピタ・コチヨ教室

### Oyako Pita Kocho Kyoshitsu

You can enjoy learning the latter phase of weaning and toothbrushing with your child.

**Date and Hour:** January 10 (Wed.), 9:45 am to 10:00 am

**Venue:** Health Center

**Eligibility:** Child born in April, 2023

**Requirement:** Maternity passbook, bath towel, and writing materials

**Application:** Directly to the venue on the day

### 親子口腔保护(Pita Kocho)教室

与孩子一起愉快地学习有关辅食后期的口腔保护。

**时间:** 1月10日 (星期三) 9:45~10:00

**地点:** 保健中心

**对象:** 2023年4月出生的儿童

**携带物品:** 母子手册、浴巾、文具

**申请:** 当天在会场申请

## 育児相談

### Child Rearing Consultation

Consultation about child rearing and life habit, and weight measuring etc. are available.

**Date:** ①January 9 (Tue.) = Kozakai Kifukan ②January 17 (Wed.) = Otowa Fukushi Hoken Center ③January 22 (Mon.) = Health Center (Hoken Center) ④January 24 (Wed.) = Mito Fukushi Hoken Center

**Hour:** 9:30 am to 10:30 am

**Eligibility:** Infant and the family

**Requirement:** Maternity passbook and bath towel

**Application:** Directly to the venue on the day

### 育儿咨询

有关育儿及生活习惯的咨询, 也可以测量体重等。

**日程:**

①1月9日 (星期二) = 小坂井葵风馆

②1月17日 (星期三) = 音羽福祉保健中心

③1月22日 (星期一) = 保健中心

④1月24日 (星期三) = 御津福祉保健中心

**时间:** 9:30~10:30

**对象:** 婴幼儿及家人

**携带物品:** 母子手册、浴巾

**申请:** 当天在会场申请

## 妊産婦歯科健診

### Maternity Dental Checkup

**Date:** January 22 (Mon.)

**Reception Hour:** 1:15 pm to 1:30 pm

**Venue:** Health Center

**Eligibility:** Expectant mothers and those who have given birth less than 1 year ago (one checkup for each time)

**Requirement:** Maternity passbook

**Application:** Directly to the venue on the day

### 孕产妇口腔健康检查

**日期:** 1月22日 (星期一)

**时间:** 13:15~13:30

**地点:** 保健中心

**对象:** 孕期中、产后未滿一年者 (各一次)

**携带物品:** 母子手册

**申请:** 当天在会场申请

## 新型コロナワクチン追加接種に関するお知らせ

### Information of booster vaccination for COVID-19

Toyokawa City Novel Corona Vaccine Call Center

**TEL:** 0533-56-2210 **FAX:** 0533-89-5960

**Hour:** 9:00 am to 5:00 pm (Only on weekdays. Except end and beginning of the year (December 29-January 3).)

**Vaccination period:** Until March 31 (Sun.) 2024

**Venue:** At medical institutions in Toyokawa city (From December, only Individual Vaccination is principally implemented.)

**Eligibility:** Person aged 6 months or older who has completed 1st/2nd vaccination

**Eligible vaccination tickets:** Vaccination tickets (cream color) which are mailed sequentially 3 months after the previous vaccination (In case that the person has unused vaccination tickets at hand, please use them. In this case, vaccination tickets will not be mailed.)

※First vaccination is also implemented for person who has never taken. In case of wishing to take vaccination, contact Toyokawa City Novel Corona Vaccine Call Center.

### 关于新冠疫苗追加接种的通知

丰川市新冠疫苗电话服务中心

**TEL:** 0533-56-2210 **FAX:** 0533-89-5960

**咨询时间:** 9点至17点 (仅限平日。新年假期 (12月29日至1月3日) 除外)

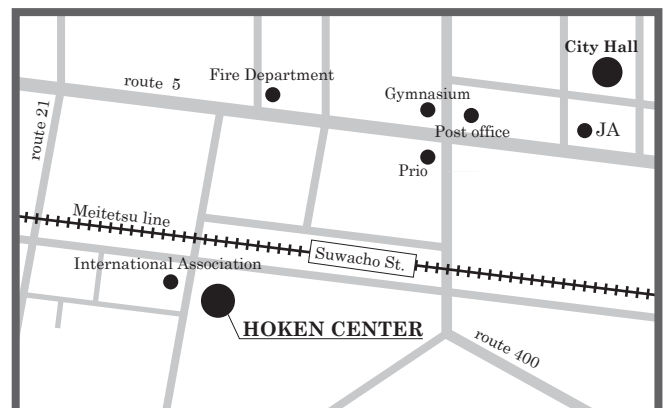
**接种期限:** 截止至2024年3月31日 (星期日)

**接种会场:** 市内医疗机构 (12月份以后原则上只有个人接种)

**对象:** 已完成初次接种的出生后6个月以上者

**可使用的接种券:** 向自上次接种后已过3个月者依次邮寄奶油色接种券 (可使用您持有的未使用接种券。如果属于此种情况, 我们将不为您邮寄接种券)

※我们对一次也没接种过的人进行初次接种。有意者请您咨询丰川市新冠疫苗电话服务中心。



**Toyokawa Health Center (Hoken Center)**

Address: 3-77-1 · 77-7 Hagiyama -cho Toyokawa-city

Telephone: 0533-89-0610

# Duty Doctor for Emergency in December

## 12月急诊值班医院

# 12月の救急当直医

Please check the reception hours before calling.  
The schedule of the doctors on duty is subject to change. Kindly contact the Fire Department (Telephone: 0533-89-0119).  
※Sudden Illness Medical Office for holiday and night (Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo) and Emergency Dental Treatment Center (Toyokawa Shi Shika Iryo Center) have Sunday/Holiday consultation hour from December 30 to January 3.

请在咨询前确认受理时间。急诊值班医生会有变化，请向消防署电话确认。(0533-89-0119)  
※休息日夜间急诊诊疗所与丰川市牙科医疗中心在12月30日至1月3日期间改为周日、节假日的工作时间。

### Internal medicine/pediatrics 内科/儿科(Naika, shonika) (内科・小児科)

Weekdays: 7:30 pm to 10:30 pm  
Saturdays: 2:30 pm to 5:30 pm, 6:45 pm to 10:30 pm  
Sundays and Holidays: 8:30 am to 11:30 am, 0:45 pm to 4:30 pm,  
5:45 pm to 10:30 pm  
平日 19点30分～22点30分  
周六 14点30分～17点30分、18点45分～22点30分  
周日、节假日 8点30分～11点30分、12点45分～16点30分、17点45分～22点30分

Sudden Illness Medical Office for holiday and night (Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo) (Hagiya ma cho)	0533-89-0616
---	--------------

Every day: 11:00 pm to 8:00 am / 毎日 23点～8点

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho)	0533-86-1111
------------------------------------	--------------

### Surgical department 外科 (geka) (外科)

Saturdays: After regular consultation hours to 6:00pm  
Sundays/Holidays: 10:00 am to 6:00 pm  
周六 就诊时间结束后至18点  
周日、节假日 10点～18点

2 Sat./周六	Toyokawa Seikeigeka Rihabiri (Shimonagayama cho)	0533-65-8380
3 Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
9 Sat./周六	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
10 Sun./周日	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
16 Sat./周六	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
17 Sun./周日	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
23 Sat./周六	Toyokawa Noshinkeigeka Clinic (Yotsuya cho)	0533-56-8781
24 Sun./周日	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
30 Sat./周六	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
31 Sun./周日	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166

Weekdays: After regular consultation hours to 8:00am  
Saturdays/Sundays/Holidays: 6:00 pm to 8:00am  
平日: 就诊时间结束后至8点  
周六、周日、节假日 18点～8点

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho)	0533-86-1111
------------------------------------	--------------

### Dentistry / 牙科 (shika) (歯科)

Weekdays/Saturdays: 8:00 pm to 10:30 pm  
Sundays/Holidays: 9:00 am to 11:30 am  
平日、周六 20点～22点30分  
周日、节假日 9点～11点30分

Emergency Dental Treatment Center (Toyokawa Shi Shika Iryo Center) (Suwa)	0533-84-7757
---	--------------

### Gynecology / 妇科 (fujinka) (婦人科)

9:00 am to 4:30 pm / 9点～16点30分

10 Sun./周日	Fujisawa F.K (Yotsuya cho)	0533-84-1180
------------	----------------------------	--------------

### Ophthalmology / 眼科 (ganka) (眼科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点～21点

10 Sun./周日	Ganka Minami Ai Clinic (Suwa)	0533-95-0606
24 Sun./周日	Sakuragi Ganka Kokoro no Clinic (Miyuki cho)	0533-86-1500

### Otolaryngology 耳鼻科 (jibika) (耳鼻科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点～21点

3 Sun./周日	Itaya Jibiinkoka (Baba cho)	0533-89-8733
10 Sun./周日	Akebonocho Jibiinkoka (Higashiakebono cho)	0533-83-3341
17 Sun./周日	Jibiinkoka Inoue Iin (Noguchi cho)	0533-89-3387
24 Sun./周日	Ogino Jibiinkoka (Wakamiya cho)	0533-82-1182

### Urology 泌尿科 (hinyokika) (泌尿器科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点～21点

2 Sat./周六	Shiraya Iin (Ichinomiya cho)	0533-93-2310
16 Sat./周六	Ono Jinhinyokika (Baba cho)	0533-86-9651

### Consultation for foreigners

#### International and Civic Activity Division

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday)  
Telephone: 0533-89-2158 (English)  
Website: <http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/>

#### Toyokawa International Association

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday)  
Telephone: 0533-83-1571 (Spanish, Portuguese, English, and Chinese)

#### 外国人咨询窗口

#### 丰川市市民协同国际课

接待时间: 周一至周五 8点30分～17点15分

联系电话: 0533-89-2158 (中文)

主 页: <http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/>

#### 丰川市国际交流协会

接待时间: 周一至周五 8点30分～17点15分

联系电话: 0533-83-1571 (西班牙语、葡萄牙语、英语及中文)

Population of Toyokawa City as of November 1, 2023: 184,306

- ◎ Total population of foreign residents: 8,042
- ◎ Brazilian: 3,002
- ◎ Vietnamese: 1,726
- ◎ Filipino: 872
- ◎ Peruvian: 474
- ◎ Chinese: 470
- ◎ South Korean: 447
- ◎ Indonesian: 421
- ◎ Nepali: 158
- ◎ Thai: 64
- ◎ Cambodia: 53
- ◎ Myanmar: 53
- ◎ Others: 302

### Toyokawa Newsletter

Koho Toyokawa 広報とよかわ 英語・中国語  
Toyokawa shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課  
Tel:0533-89-2158 Fax:0533-95-0010 e-mail:[kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp](mailto:kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp)  
Website (English) <http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/>  
Website (Chinese) <http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/>  
Toyokawa shi Kokusai Koryu Kyokai 豊川市国際交流協会  
Tel:0533-83-1571 Fax:0533-83-1581 e-mail:[oiden.tia@toyokawa-tia.jp](mailto:oiden.tia@toyokawa-tia.jp)